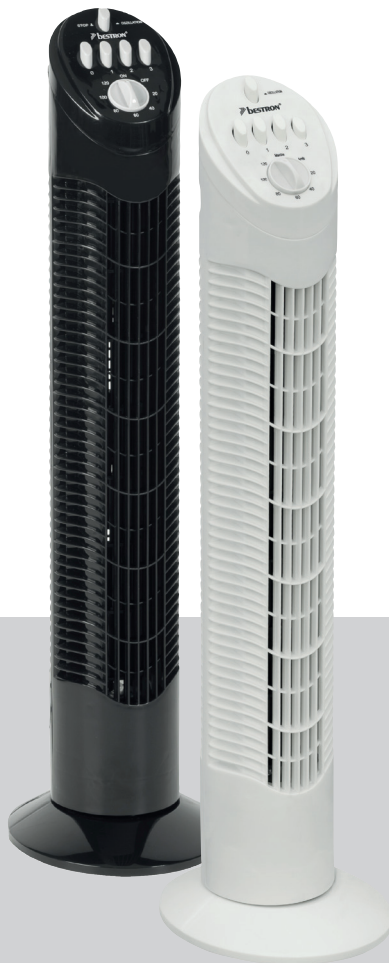


BESTRON®

AFT760W
AFT760Z



- Nederlands Handleiding tower ventilator
- Deutsch Gebrauchsanweisung Säulenventilator
- Français Mode d'emploi ventilateur tour
- English Instruction manual tower fan
- Italiano Istruzioni per l'uso ventilador de columna
- Español Manual del usuario ventilatore a torre



Gefeliciteerd met de aankoop van deze tower-ventilator. Bij deze ventilator kunt u de snelheid variëren en de ventilator laten zwenken. U kunt ook de aan-tijd van de ventilator instellen van 0 tot 120 minuten. Is de tijd verstreken, dan gaat de ventilator automatisch uit.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - Algemeen

- Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze zorgvuldig.
- Gebruik dit apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik uitsluitend toebehoren die door de leverancier worden aanbevolen. Door gebruik van andere toebehoren kan er schade optreden aan het apparaat waardoor gevaar voor de gebruiker kan ontstaan.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen en personen die door een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking, of gebrek aan ervaring en kennis het apparaat niet veilig kunnen gebruiken, tenzij ze instructies hebben gehad over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten in de gaten gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Laat reparaties uitvoeren door een gekwalificeerde monteur. Probeer nooit zelf het apparaat te repareren.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - Elektriciteit en warmte

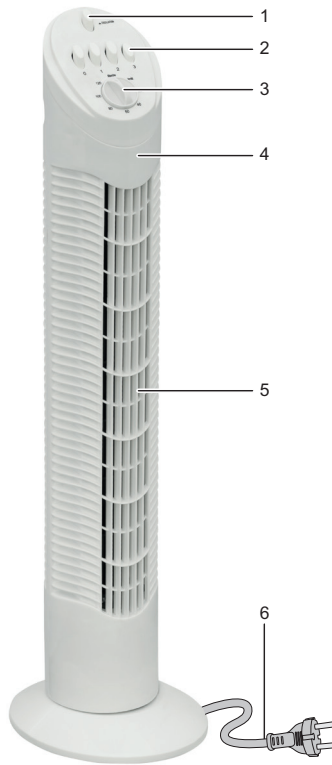
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de aangegeven netspanning op het typeplaatje van het apparaat, voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik een geaard stopcontact.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan aan de stekker zelf, niet aan het snoer.
- Controleer regelmatig of het snoer van het apparaat nog intact is. Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigingen vertoont. Laat een beschadigd snoer vervangen door een gekwalificeerde servicedienst.
- Zorg er bij gebruik van een verlengsnoer voor dat dit volledig uitgerold wordt.
- Gebruik uitsluitend een goedgekeurd verlengsnoer.
- Voorkom struikelen over het (verleng)snoer.
- Zorg ervoor dat het apparaat en het snoer niet in aanraking komen met hittebronnen, zoals een hete kookplaat of open vuur.
- Zorg ervoor dat de schakelaar, het snoer en de stekker niet in aanraking komen met water.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - Gebruik

- Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.
- Gebruik het apparaat nooit in vochtige ruimten.
- Plaats de ventilator op de vloer, op een vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn als u het apparaat, het snoer of de stekker aanraakt.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de ventilatorkolom kunnen komen.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact als u tijdens het gebruik storingen ondervindt, het apparaat gaat reinigen of klaar bent met het gebruik.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer het beschermende voorrooster niet geplaatst is.
- Trek direct de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat in het water is gevallen. Gebruik het apparaat niet meer.
- Dompel het apparaat, het snoer en de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Het toestel mag niet in werking worden gesteld door middel van een externe tijdschakelaar, of door een afzonderlijk systeem met afstandsbediening.

WERKING - Algemeen

Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijke doeleinden, niet voor professioneel gebruik.



- 1. Zwenkschakelaar
- 2. Snelheidsschakelaars
- 3. Tijdschakelaar
- 4. Behuizing
- 5. Uitblaasrooster
- 6. Snoer met stekker

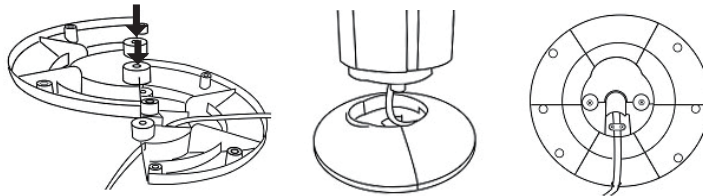
Figuur 1

WERKING - Voor het eerste gebruik

Haal de ventilator uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsonderdelen.

WERKING - Voet monteren

- 1. Schuif de twee voethelften in elkaar. Zorg ervoor dat het snoer van de ventilator door de opening steekt met de stekker aan de onderzijde van de voet.
- 2. Bevestig de voet aan de onderzijde van de ventilator met de 3 kruiskopschroefjes.

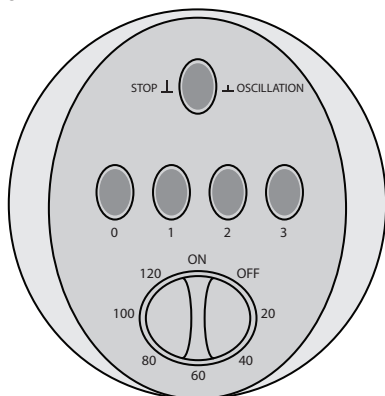


*Figuur 2
Voet monteren*

WERKING - ventilatie

⚠ Zet de tijdschakelaar in de stand 'OFF' voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het apparaat begint dan niet gelijk te werken.

1. Plaats de ventilator op een vlakke ondergrond met het uitblaasrooster in de richting die u wilt ventileren.



Figuur 3 Bedieningspaneel

2. Druk de zwenkschakelaar in als u de ventilator wilt laten zwenken. Druk de zwenkschakelaar uit als u niet wilt zwenken.
3. Stop de stekker in het stopcontact.
4. Stel de gewenste snelheid van de ventilator in door een van de drie snelheidsknoppen in te drukken.
Stand 1: de ventilator draait langzaam.
Stand 2: de ventilator draait normaal.
Stand 3: de ventilator draait snel.
5. Stel de tijdschakelaar in op de gewenste tijd. Is de ingestelde tijd verstreken, dan schakelt gaat de ventilator automatisch uit. Wilt u de tijdsinstelling niet gebruiken, zet de tijdschakelaar dan in de stand 'ON'.
6. Stop de ventilator door de tijdschakelaar in de stand 'OFF' te zetten.

REINIGING EN ONDERHOUD


Na verloop van tijd kan er stof blijven zitten in het uitblaasrooster en tussen de vinnen van de ventilator. Verwijder met een handveger en/ of stofzuiger het stof.

- ⚠
- Zorg ervoor dat het apparaat niet is aangesloten op de netvoeding als u hem gaat schoonmaken.
 - Zorg ervoor dat er geen vocht binnenin het apparaat komt.
 - Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels) bij het reinigen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type: AFT760W/Z
 Vermogen: 50 W
 Netspanning: 220-240V ~ 50Hz

MILIEU

-  Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.
-  Dit product aan het eind van de gebruiksduur niet inleveren als normaal huishoudelijk afval, maar bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.
- De materialen kunnen hergebruikt worden zoals aangegeven. Door uw hulp bij hergebruik, de

verwerking van de materialen of ander vormen van de benutting van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

- Informeer bij de gemeente naar het juiste inzamelpunt bij u in de buurt.

GARANTIEBEPALINGEN

De importeur geeft onder de volgende voorwaarden 60 maanden na aankoopdatum garantie op deze apparatuur tegen defecten die zijn ontstaan door fabricage- en/of materiaalfouten.

1. In de genoemde garantieperiode zullen geen kosten worden berekend voor arbeidsloon en materiaal. De onder garantie uitgevoerde reparatie verlengt de garantietermijn niet.
2. Defecte onderdelen of bij remplace (omruiling) de defecte apparaten zelf, worden automatisch eigendom van de importeur.
3. Elke aanspraak op garantie dient vergezeld te gaan van het aankoopbewijs van de firma.
4. Aanspraken op garantie moeten worden gedaan bij de dealer waar het apparaat is gekocht of bij de importeur.
5. De garantie is uitsluitend geldig voor de eerste koper en niet overdraagbaar.
6. De garantie is niet geldig voor schade die is ontstaan door:
 - a. ongevallen, verkeerd gebruik, slijtage en/of verwaarlozing;
 - b. foutieve installatie en/of gebruik op een manier die in strijd is met de geldende wettelijke, technische of veiligheidsnormen;
 - c. aansluiting op een andere netspanning dan die op het typeplaatje staat vermeld;
 - d. een ongeautoriseerde wijziging;
 - e. een reparatie die is uitgevoerd door derden;
 - f. een onzorgvuldige transportwijze zonder geschikte verpakking respectievelijk bescherming.
7. Op deze garantiebepalingen zal geen aanspraak gemaakt kunnen worden bij:
 - a. verliezen die zich tijdens het transport voordoen;
 - b. het verwijderen of wijzigen van het serienummer van het apparaat.
8. Uitgezonderd van garantie zijn snoeren, lampen en glazen onderdelen.
9. De garantie geeft geen enkel recht op vergoeding van eventuele schade, buiten de vervanging respectievelijk reparatie van de defecte onderdelen. De importeur kan nooit aansprakelijk gesteld worden voor eventuele vervolgschade of enigerlei andere consequenties die door of in relatie met de door hem geleverde apparatuur zijn ontstaan.
10. Om aanspraak te maken op garantie kunt u zich wenden tot uw winkelier. Bestron biedt ook de mogelijkheid om het apparaat rechtstreeks ter reparatie aan te bieden aan de Bestron Service Dienst. Stuur echter nooit zomaar iets op. Het pakket kan dan namelijk geweigerd worden en eventuele kosten zijn voor uw rekening. Neem contact op met de Service Dienst en zij zullen u vertellen hoe u het apparaat moet inpakken en verzenden.
11. Het apparaat is niet voor professioneel gebruik geschikt.

SERVICE

Mocht zich onverhoopt een storing voordoen, dan kunt u zich in verbinding stellen met de BESTRON servicedienst: **www.bestron.com/service**

CE-CONFORMITEITSVERKLARING

Dit product voldoet aan de bepalingen in de volgende Europese richtlijnen op het gebied van veiligheid:

- EMC-richtlijn 2004/108/EC
- Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EC



R. Neyman
Quality control

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Säulenventilators. Sie können bei diesem Ventilator die Geschwindigkeit variieren lassen. Sie können auch die Laufzeit des Ventilators einstellen. Wenn die eingestellte Zeit verstrichen ist, schaltet sich der Ventilator automatisch aus.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN - Allgemein

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung gut durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur so wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Verwenden Sie nur vom Lieferanten empfohlene Zubehörteile. Bei Verwendung anderer Zubehörteile können am Gerät Schäden entstehen. Dies kann zu einer Gefahr für den Benutzer führen.
- Kinder oder Personen, denen es an Wissen oder Erfahrung im Umgang mit dem Gerät mangelt, oder die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie Reparaturen von einem qualifizierten Mechaniker ausführen. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN - Elektrizität und Wärme

- Bevor Sie das Gerät verwenden, prüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Stromstärke übereinstimmt.
- Verwenden Sie eine geerdete Steckdose.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Ziehen Sie beim Entfernen des Steckers aus der Steckdose am Stecker und nicht am Kabel.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gerätekabel noch intakt ist. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist. Lassen Sie ein beschädigtes Kabel von einem qualifizierten Wartungsdienst ersetzen.
- Sorgen Sie bei der Benutzung einer Verlängerungskabelrolle dafür, dass diese komplett ausgerollt wird.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Verlängerungskabel.
- Sorgen Sie dafür, dass niemand über das (Verlängerungs-)Kabel stolpern kann.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und das Kabel nicht mit Hitzequellen wie heißen Kochplatten oder offenem Feuer in Berührung kommen.
- Sorgen Sie dafür, dass der Schalter, das Kabel und der Stecker nicht mit Wasser in Berührung kommen.

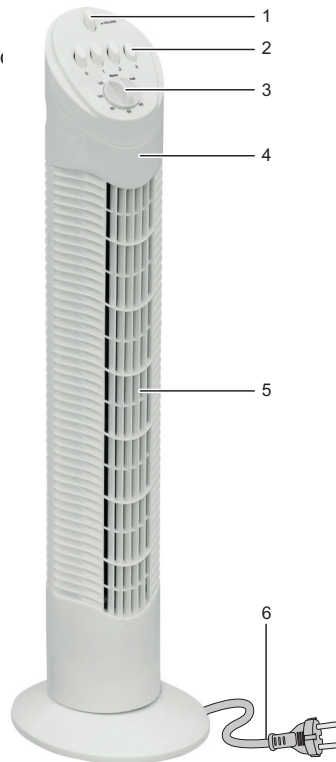
SICHERHEITSBESTIMMUNGEN - Verwendung

- Benutzen Sie das Gerät nie im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät nie in feuchten Räumen.
- Stellen Sie den Ventilator auf den Boden, auf einen flachen Untergrund.
- Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker berühren.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in die Ventilatorsäule gelangen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn bei der Benutzung Störungen auftreten, Sie das Gerät reinigen oder es nicht mehr benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Frontgitter fehlt.
- Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel und den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit externen Zeitschaltuhren o.ä.

FUNKTION - Allgemein

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und nicht für die professionelle Verwendung.

Deutsch



- 1. Rotiertaste
- 2. Geschwindigkeitsschalter
- 3. Timer
- 4. Ventilatorgehäuse
- 5. Frontgitter
- 6. Kabel mit Stecker

FUNKTION - For der ersten Verwendung

Nehmen Sie den Ventilator aus der Verpackung und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.

FUNKTION - Montage des Fußes

- 1. Schieben Sie die zwei Fußhälften ineinander. Sorgen Sie dafür, dass das Kabel des Ventilators mit dem Stecker durch die Öffnung an der Unterseite des Fußes herausragt.
- 2. Befestigen Sie den Fuß mit den 3 Kreuzschlitzschrauben an der Unterseite des Ventilators.
- 3. Klemmen Sie das Kabel in die Aussparung an der Unterseite des Fußes.

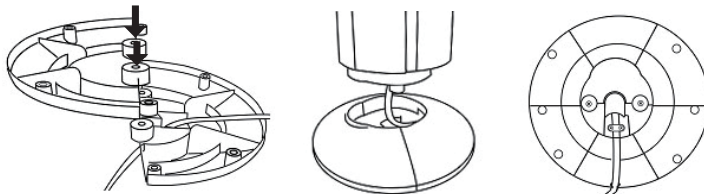


Abbildung 2
Montage des Fußes

FUNKTION - Lüftung

⚠ Stellen Sie den Timer auf die Stufe „OFF“, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken: Das Gerät nimmt dann nicht sofort seine Funktion auf.

1. Stellen Sie den Ventilator auf einen flachen Untergrund, wobei das Frontgitter in die Richtung zeigt, die Sie lüften wollen.
2. Drücken Sie die Rotiertaste ein, wenn sich der Ventilator drehen soll. Drücken Sie die Rotiertaste aus, wenn der Ventilator nicht rotieren soll.
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

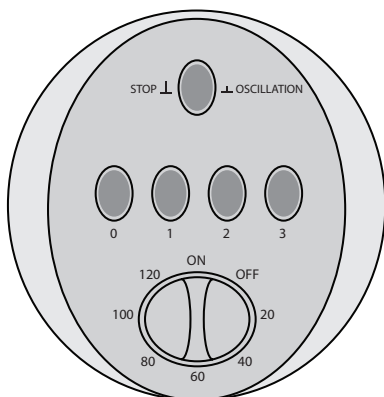


Abbildung 3
Schaltbrett

4. Stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit des Ventilators ein, indem Sie eine der drei Geschwindigkeitstasten eindrücken.
Stufe „1“: Der Ventilator dreht sich langsam.
Stufe „2“: Der Ventilator dreht sich normal.
Stufe „3“: Der Ventilator dreht sich schnell.
5. Stellen Sie den Timer auf die gewünschte Laufzeit des Ventilators ein. Wenn die eingestellte Zeit verstrichen ist, schaltet sich der Ventilator automatisch aus. Wollen Sie die Zeiteinstellung nicht verwenden, dann stellen Sie den Timer auf „ON“.
6. Schalten Sie den Ventilator aus, indem Sie den Timer auf „OFF“ stellen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Nach einiger Zeit kann sich Staub zwischen des Ventilatorkorbs und auf den Ventilatorflügeln festsetzen. Entfernen Sie den Staub mit einem Handfeger und/oder einem Staubsauger.

- ⚠ • Sorgen Sie dafür, dass das Gerät bei der Reinigung nicht an die Netzspannung angeschlossen ist.
- Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Innere des Geräts gelangt.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten).

TECHNISCHE DATEN

Typ: AFT760W/Z
Leistung: 50W
Netzspannung: 220-240V ~ 50 Hz

UMWELT

- ♻ • Werfen Sie Verpackungsmaterial wie Kunststoff und Kartons in die dafür vorgesehenen Container.
- ♻ • Geben Sie dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer nicht als normalen Haushaltsabfall ab, sondern bei einem Sammelpunkt für die Wiederverwendung elektrischer und elektronischer Geräte. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung.
- Die Materialien können wie angegeben wiederverwendet werden. Durch Ihre Hilfe bei der

Wiederverwendung, der Verarbeitung der Materialien oder anderen Formen der Benutzung alter Geräte liefern Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

- Erkundigen Sie sich bei den Stadtverwaltungen nach dem richtigen Sammelpunkt in Ihrer Nähe.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Der Importeur gewährt für dieses Gerät unter den folgenden Bedingungen 60 Monate Garantie ab Kaufdatum auf Schäden, die aufgrund von Herstellungs- und/ oder Materialfehlern entstanden sind.

1. Innerhalb der genannten Garantiefrist werden keine Kosten für Arbeitslohn und Material berechnet. Die Garantiefrist wird durch die unter Garantie ausgeführte Reparatur nicht verlängert.
2. Schadhafte Teile oder, im Falle eines Umtauschs, die schadhafte Geräte selbst werden automatisch Eigentum des Importeurs.
3. Bei jedem Garantieanspruch muss ein Kaufbeleg der Firma vorgelegt werden.
4. Garantieansprüche müssen entweder beim Händler, bei dem das Gerät gekauft wurde, geltend gemacht werden oder beim Importeur.
5. Die Garantie gilt nur für den ersten Käufer und ist nicht übertragbar.
6. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die entstanden sind durch:
 - a. Unfälle, verkehrte Benutzung, Abnutzung und/oder Verwahrlosung
 - b. falsche Montage und/oder Benutzung, die gegen die einschlägigen gesetzlichen und technischen Normen oder gegen Sicherheitsnormen verstößt
 - c. Anschluss an eine andere Netzspannung als die auf dem Typenschild angegebene
 - d. eine ungenehmigte Veränderung
 - e. eine Reparatur, die durch Dritte ausgeführt wurde
 - f. nachlässigen Transport ohne geeignete Verpackung bzw. ohne geeigneten Schutz
7. Auf diese Garantiebestimmungen kann kein Anspruch erhoben werden im Falle von:
 - a. Verlusten, die während des Transports auftreten
 - b. Entfernung oder Änderung der Geräteseriennummer
8. Ausgenommen von der Garantie sind Kabel, Lampen und Glasteile.
9. Außer einem Ersatz bzw. einer Reparatur der schadhafte Teile räumt die Garantie kein Recht auf Erstattung eines eventuellen Schadens ein. Der Importeur kann in keinem Fall für eventuelle Folgeschäden oder irgendwelche anderen Folgen haftbar gemacht werden, die durch das von ihm gelieferte oder in Verbindung mit dem von ihm gelieferten Gerät entstanden sind.
10. Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich direkt an Ihren Händler. Bestron bietet auch die Möglichkeit direkt mit dem Werkskundendienst abzuwickeln. Voraussetzung hierfür ist, dass Sie sich zunächst telefonisch, per Fax oder Mail an den Werkskundendienst wenden. Bitte schicken Sie keine Geräte unaufgefordert. Insbesondere dürfen Pakete niemals unfrei eingeschendet werden. Sprechen Sie daher zuerst mit uns. Wir sagen Ihnen wie Sie Ihr Gerät an uns einsenden sollen.
11. Das Gerät eignet sich nicht für die professionelle Verwendung.

KUNDENDIENST

Sollte unerwartet eine Störung auftreten dann können Sie sich mit dem BESTRON-Kundendienst in Verbindung setzen: www.bestron.com/service

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht auf dem Gebiet der Sicherheit den Bestimmungen der folgenden europäischen Richtlinien:

- EMC-Richtlinie 2004/108/EC
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.



R. Neyman

Nous vous félicitons de votre achat! Votre ventilateur vous offre plusieurs vitesses, et la possibilité de tourner en oscillant. La minuterie vous permet de régler la durée de fonctionnement du ventilateur. Une fois écoulée cette durée de fonctionnement, le ventilateur s'arrête automatiquement

CONSIGNES DE SÉCURITÉ - Généralités

- Lisez soigneusement le mode d'emploi et conservez-le précieusement.
- Utilisez cet appareil uniquement suivant les instructions décrites dans le mode d'emploi.
- Utilisez uniquement des accessoires que recommande le fabricant de l'appareil. L'utilisation d'autres accessoires peut endommager l'appareil, ce qui peut entraîner un danger pour l'utilisateur.
- Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, mentales ou sensorielles limitées, manquant d'expérience ou de connaissance; à moins qu'elles n'aient eu des instructions et ne soient encadrées par des personnes responsables de leur sécurité.
- Cet appareil n'est pas un jouet. En présence d'enfants, il est important de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Faites effectuer les réparations par un technicien qualifié. Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ - Électricité et chaleur

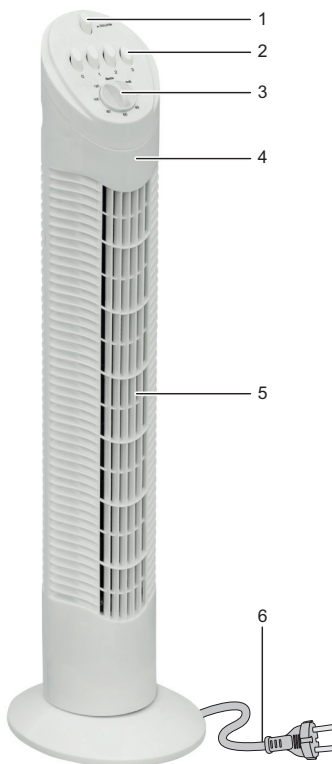
- Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous que la tension du réseau correspond à la tension du réseau indiquée sur la plaquette type de l'appareil.
- Utilisez une prise raccordée à la terre.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Lorsque vous débranchez la fiche, saisissez la fiche elle-même; ne tirez pas sur le cordon.
- Vérifiez régulièrement que le cordon de l'appareil est intact. N'utilisez pas l'appareil si vous constatez que le cordon est endommagé. Faites remplacer le cordon endommagé par un service technique qualifié.
- Si vous utilisez une rallonge, assurez-vous qu'elle est complètement déroulée.
- Utilisez uniquement une rallonge agréée.
- Évitez de vous prendre les pieds dans le cordon ou la rallonge électrique.
- Assurez-vous que ni l'appareil, ni le cordon n'entre en contact avec une source de chaleur telle qu'une plaque électrique chaude ou une flamme.
- Assurez-vous que ni l'interrupteur, ni le cordon, ni la fiche n'entre en contact avec de l'eau.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ - Durant l'utilisations

- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez jamais l'appareil dans une pièce humide.
- N'utilisez jamais l'appareil dans une pièce humide.
- Installez le ventilateur par terre, sur une surface plane.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de toucher l'appareil, le cordon ou la fiche.
- Assurez-vous que rien ne peut s'introduire dans la colonne du ventilateur.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche en cas de problème durant l'utilisation, pour le nettoyage, et dès que vous avez fini de l'utiliser.
- Ne mettez jamais l'appareil en marche quand la grille de protection sur l'avant n'est pas montée.
- Si l'appareil est tombé à l'eau, débranchez immédiatement la prise. Cessez d'utiliser l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil, le cordon ni la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un timer externe ou une télécommande.

FONCTIONNEMENT - Généralités

L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation domestique, et non à l'usage professionnel.



1. le bouton d'oscillation
2. Boutons de la vitesse
3. Minuterie
4. Corps du ventilateur
5. Grille avant
6. Cordon et fiche

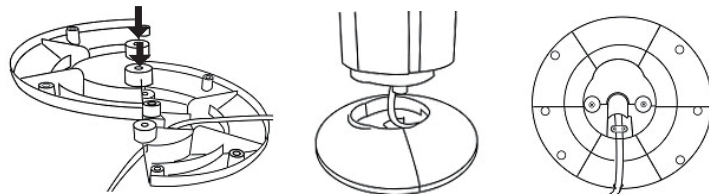
Français

FONCTIONNEMENT - Avant la première utilisation

Sortez le ventilateur de son emballage du carton et enlevez les emballages.

FONCTIONNEMENT - Montage du pied

1. Assemblez les deux moitiés du pied. Attention au cordon : il doit passer par l'ouverture et la fiche doit se trouver sous le pied.
2. Fixez le pied sous le ventilateur au moyen des 3 vis à tête croisée.
3. Placez le cordon dans le trou se trouver sous le pied.



*Figure 2
Montage du pied*

FONCTIONNEMENT - Ventilation

⚠ Mettez la minuterie en position 'OFF' avant de brancher la fiche sur la prise. Ainsi, l'appareil ne se met pas en marche tout de suite.

1. Installez le ventilateur sur une surface plane, la grille avant dirigée dans la direction où vous souhaitez créer le courant d'air.
2. Mettez le bouton d'oscillation en position OSCILLATION (marche) si vous désirez imprimer un mouvement de balayage au ventilateur. Mettez le bouton d'oscillation en position STOP (arrêt) si vous désirez que le ventilateur tourne sans changer de direction.
3. Branchez la fiche.

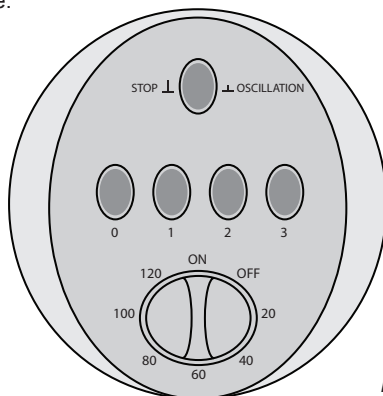


Figure 3 Panneau de commande

4. Choisissez la vitesse du ventilateur; pour ce faire, vous enfoncez l'un des trois boutons de réglage de la vitesse.
Position '1' : Le ventilateur tourne lentement.
Position '2' : le ventilateur tourne normalement.
Position '3' : le ventilateur tourne rapidement.
5. Réglez la minuterie sur la durée de fonctionnement voulue. Une fois écoulée cette durée de fonctionnement, le ventilateur s'arrête automatiquement. Si vous ne voulez pas utiliser la minuterie, mettez-la en position 'ON'.
6. Pour arrêter le ventilateur, mettez la minuterie en position 'OFF'.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après un certain temps le poussière peut accumuler dans le corps et sur les pales du ventilateur. Enlevez la poussière avec une brosse et/ou un aspirateur.

- ⚠ L'appareil ne doit pas être branché sur le réseau électrique pendant que vous le nettoyez.
- Ne laissez pas l'humidité pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- N'utilisez pas de détergents agressifs ou décupants ni d'objets tranchants (tels que couteaux ou brosses dures) pour le nettoyage.

DONNÉES TECHNIQUES

Type : AFT760W/Z
Puissance : 50W
Tension réseau : 220-240V ~ 50Hz

ENVIRONNEMENT

- ♻ Jetez le matériel d'emballage, tel que le plastique et les boîtes, dans les conteneurs prévus à cet effet.
- 🗑 Lorsque l'appareil est usé, ne le mettez pas aux ordures ménagères, mais portez-le dans un centre de collecte agréé pour les appareils électriques et électroniques. Attention au symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

- Les matériaux peuvent être recyclés selon les indications. Votre collaboration au recyclage des appareils et/ou au retraitement des matériaux, sous quelle forme que ce soit, est une contribution précieuse à la sauvegarde de notre environnement.
- Les autorités de votre commune vous renseigneront sur le centre de collecte le plus proche.

CONDITIONS DE GARANTIE

À compter de la date d'achat de cet appareil, l'importateur donne, aux conditions suivantes, 60 mois de garantie couvrant tous les défauts consécutifs à des défauts de pièce et main d'œuvre.

1. Pendant la période de garantie aucun frais ne sera facturé pour les pièces et la main d'œuvre. Les réparations effectuées sous garantie ne prolongent pas le délai de garantie.
2. En cas d'échange, les pièces défectueuses ou les appareils défectueux deviennent automatiquement la propriété de l'importateur.
3. Toute demande de garantie doit être assortie de la preuve d'achat de l'entreprise.
4. Toute demande de garantie doit être faite auprès du revendeur où l'appareil a été acheté ou auprès de l'importateur.
5. La garantie est uniquement valable pour le premier acheteur et ne peut être transférée.
6. La garantie ne couvre pas les dommages causés par:
 - a. les accidents, l'utilisation impropre, l'usure et / ou la négligence ;
 - b. l'installation incorrecte et/ou une utilisation contraire aux normes de sécurité, aux normes techniques ou aux dispositions légales en vigueur ;
 - c. le branchement sur un réseau d'une tension autre que celle figurant sur la plaquette type ;
 - d. toute modification non autorisée ;
 - e. toute réparation effectuée par des tiers ;
 - f. le transport sans précautions suffisantes, telles que la protection et l'emballage appropriés.
7. Les présentes conditions de garantie ne peuvent pas être invoquées dans les cas suivants:
 - a. pertes survenues pendant le transport;
 - b. effacement ou modification du numéro de série de l'appareil.
8. Les cordons, ampoules et pièces en verre ne sont pas couverts par la garantie.
9. La garantie ne donne aucun droit d'indemnisation pour des dommages éventuels, autres que le remplacement ou la réparation de pièces défectueuses. L'importateur ne peut être tenu responsable d'aucun dommage indirect, ni d'aucune conséquence quelle qu'elle soit, causé par ou ayant un quelconque rapport avec l'appareil qu'il a fourni.
10. Pour pouvoir faire appel à la garantie, vous pouvez vous adresser à votre revendeur. Bestron offre aussi la possibilité de faire réparer l'appareil directement par le service après-vente de Bestron. Toutefois, n'envoyez jamais rien sans avoir reçu d'instructions au préalable. Le colis pourrait en effet être refusé et les frais éventuels seraient à votre charge. Prenez contact avec le service après-vente qui vous expliquera comment vous devez emballer et expédier l'appareil.
11. L'appareil n'est pas destiné à l'usage professionnel.

MAINTENANCE

Si, par malheur, une panne se produisait, veuillez contacter le service de maintenance de BESTRON:
www.bestron.com/service

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Le présent produit répond aux dispositions des directives européennes suivantes en matière de sécurité.

- | | |
|----------------------------------|-------------|
| • Directive EMC | 2004/108/EC |
| • Directive sur la basse tension | 2006/95/EC |



R. Neyman
Contrôle de la qualité

Congratulations with the purchase of your tower fan. This fan is equipped with controls that enable you to vary the speed and allow the fan to oscillate. The appliance is also equipped with a timer you can use to operate the fan for a time. The fan will automatically stop at the end of the set time.

SAFETY INSTRUCTIONS - General

- Please read these instructions carefully and retain them for reference.
- Use this appliance solely in accordance with these instructions.
- Use solely accessories recommended by the supplier. The use of other accessories may result in damage to the appliance, thereby creating hazards for the user.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Have any repairs carried out solely by a qualified electrician. Never try to repair the appliance yourself.

SAFETY INSTRUCTIONS - Electricity and heat

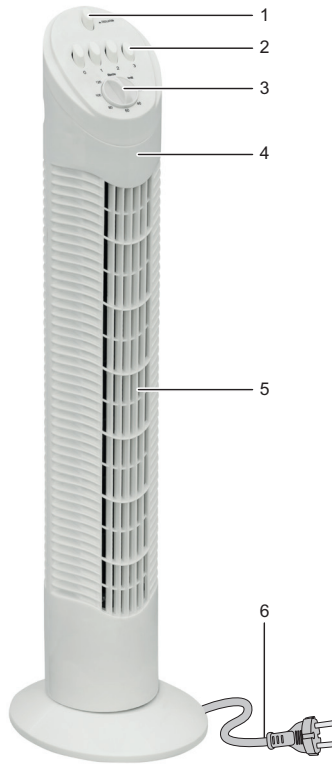
- Verify that the mains voltage is the same as that indicated on the type plate on the appliance before use.
- Plug the appliance into an earthed wall socket.
- Always remove the plug from the socket when the appliance is not in use.
- Always remove the plug from the wall socket by pulling on the plug, not the power cord.
- Check the appliance's power cord regularly to make sure it is not damaged. Do not use the appliance if the power cord is damaged. Have a damaged power cord replaced by qualified service department.
- When using an extension lead always make sure that the entire cable is unwound from the reel.
- Use solely approved extension leads.
- Avoid stumbling over the extension lead or power cord.
- Make sure that the appliance and the power cord do not come in contact with sources of heat, such as a hot hob or naked flame.
- Make sure that the switch, the power cord and plug do not come in contact with water.

SAFETY INSTRUCTIONS - During use

- Never use the appliance outdoors.
- Never use the appliance in a humid room.
- Set the fan on the floor, on a level surface.
- Make sure that your hands are dry before touching the appliance, power cord or plug.
- Make sure that objects cannot penetrate the grill in the fan tower.
- Switch off the appliance and remove the plug from the wall socket in the event of a malfunction during use, and before cleaning the appliance or storing it after use.
- Never use the appliance without the protective front grill.
- Remove the plug from the wall socket immediately should the appliance fall in water. Do not use the appliance any more.
- Never immerse the appliance, the plug or the power cord in water or other liquid.
- This appliance may not be used through an external timer or by means of a remote control.

OPERATION - General

The appliance is intended only for domestic use, not for professional use.



- 1. Oscillation button
- 2. Speed buttons
- 3. Timer
- 4. Housing
- 5. Front Grill
- 6. Power cord and plug

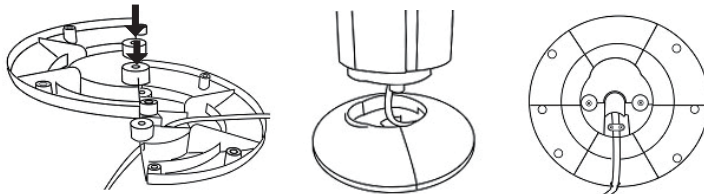
English

OPERATION - Before use for the first time

Remove the fan from the packaging and remove all packaging materials.

OPERATION - Assembling the foot

- 1. Slide the two halves of the foot into each other. Make sure that the fan's power cord runs through the opening, with the plug at the bottom side of the foot.
- 2. Use the 3 crosshead screws to mount the foot to the bottom of the fan.
- 3. Place the power cord in the notch under the foot.



*Figure 2
Assembling the foot*

OPERATION - Ventilation

⚠ Set the time switch to position 'OFF' before connecting the plug to the wall socket; this will make sure that the appliance does not start immediately.

1. Put the fan on a level surface, with the grill facing the direction in which you wish to ventilate.
2. Push the oscillation button if you wish the fan to oscillate. Push out if you wish the fan to remain in a fixed direction.
3. Connect the plug to the wall socket.

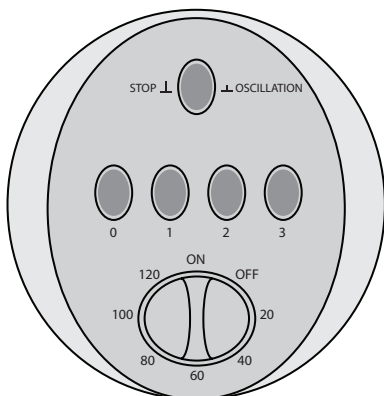


Figure 3 Control panel

4. Adjust the speed to the required level by pressing one of the three speed buttons.
 - Speed 1 the fan operates at low speed.
 - Speed 2 the fan operates at normal speed.
 - Speed 3 the fan operates at high speed.
5. Set the timer switch to the required fan operating time. The fan will automatically stop at the end of the set time. Switch the timer switch to position 'ON' if you do not wish to use the timer.
6. Stop the fan by turning the timer switch to position 'OFF'.

CLEANING AND MAINTENANCE

From time to time dust can accumulate in the fan housing, and on the fan blades. Remove the dust with a brush and/or vacuum cleaner.

- ⚠ • Verify that the appliance is not connected to the power supply before you clean it.
- Make sure no moisture gets into the appliance.
- Never use corrosive or scouring cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) to clean the appliance.

TECHNICAL INFORMATION

Type:	AFT760W/Z
Output:	50W
Power supply:	220-240V ~ 50Hz

THE ENVIRONMENT

- ♻ • Dispose of packaging material, such as plastic and boxes, in the appropriate waste containers.
- ♻ • When this product reaches the end of its useful life do not dispose of it by putting it in a dustbin; hand it in at a collection point for the reuse of electrical and electronic equipment. Please refer to the symbols on the product, the user's instructions or the packaging.
- ♻ • The materials can be re-used as indicated. Your help in the re-use, recycling or other means of making use of old electrical equipment will make an important contribution to the protection of the environment.
- Contact your municipality for the address of the appropriate collection point in your neighbourhood.

GUARANTEE TERMS

The importer guarantees the appliance against defects caused by manufacturing and/or material faults for 60 months from the date of purchase, subject to the following conditions.

1. No charges will be made for labour costs or materials during the warranty period. Any repairs carried out during the warranty period do not extend the warranty period.
2. The importer automatically becomes the owner of any faulty parts that he replaces or a faulty appliance (in the event of replacement of the appliance).
3. All claims submitted under warranty must be accompanied by the original bill of sale.
4. Claims under warranty must be submitted to the dealer where the appliance was purchased or to the importer.
5. The warranty is issued solely to the first purchaser and cannot be transferred.
6. The warranty does not cover damage caused by:
 - a. Accidents, incorrect use, wear and/or neglect.
 - b. Faulty installation and/or use in a manner contravening the prevailing legal, technical or safety regulations.
 - c. Connection to a mains voltage other than the voltage specified on the type plate.
 - d. Unauthorized modifications.
 - e. Repairs carried out by third parties.
 - f. Careless transport, i.e. without suitable packaging materials or protection.
7. No claims may be made under this warranty for:
 - a. Losses incurred during transport.
 - b. The removal or changing of the appliance's serial number.
8. The guarantee does not cover power cords, lamps or glass parts.
9. No claims can be submitted under this warranty for damage other than the repair or replacement of faulty parts. The importer can never be held responsible for any consequential loss or damage or any other consequences, resulting either directly or indirectly from the appliance supplied by the importer.
10. In case of claims under guarantee you can contact your dealer where the appliance is purchased. Bestron offers you also the possibility to send the appliance directly to our Service Department. Do not send your appliance without consulting us. The package may be refused and any costs will be for your account. Please contact the Service Department and they will tell you how to pack and send the appliance.
11. This appliance is not suitable for professional use.

SERVICE

If a fault should occur please contact the BESTRON service department www.bestron.com/service

CE DECLARATION OF CONFORMITY

This product conforms to the essential requirements of the following EU safety directives:

- EMC Directive 2004/108/EC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC



R. Neyman
Quality control

Desideriamo congratularci con voi per l'acquisto di questo ventilatore a torre. Il ventilatore dispone di velocità variabile ed è provvisto di testa orientabile in orizzontale. Il prodotto è dotato di un timer programmabile che permette di impostare l'orario di accensione del ventilatore. Trascorso il periodo di tempo programmato, il ventilatore si spegnerà automaticamente.

NORME DI SICUREZZA - Avvertenze generali

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura.
- Utilizzare questo apparecchio unicamente secondo le modalità descritte nelle presenti istruzioni.
- Usare esclusivamente accessori raccomandati dal fornitore. L'uso di accessori diversi può causare danni all'apparecchio, dai quali possono derivare pericoli per l'utente.
- Questo apparecchio non può essere utilizzato da bambini e da persone che, a causa di una limitazione fisica, sensoriale o mentale, o per mancanza di esperienza e conoscenza, non siano in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, a meno che non abbiano ricevuto delle istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona che sia responsabile della loro sicurezza.
- I bambini vanno sorvegliati per accertarsi che non si mettano a giocare con l'apparecchio.
- Fare eseguire le riparazioni da personale qualificato. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.

NORME DI SICUREZZA - Elettricità e calore

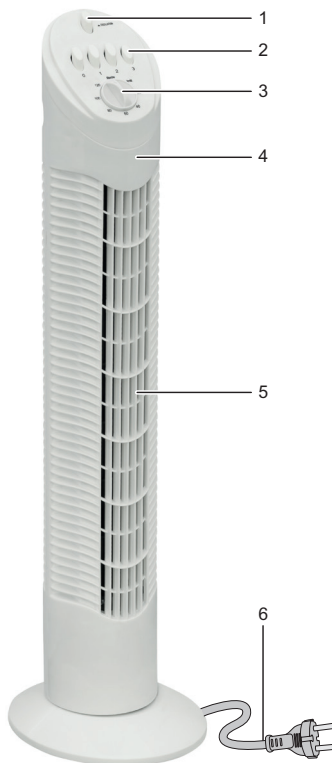
- Prima di utilizzare l'apparecchio, controllare che la tensione di rete corrisponda alla tensione di esercizio indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a prese di rete provviste di messa a terra.
- Disinserire sempre la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in uso.
- Quando si toglie la spina dalla presa, esercitare la trazione sulla spina stessa e non sul cavo.
- Verificare regolarmente l'integrità del cavo dell'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio qualora il cavo risultasse danneggiato. Per sostituire il cavo danneggiato, rivolgersi a un servizio di assistenza qualificato.
- Se si usa una prolunga, assicurarsi che questa sia completamente srotolata.
- Utilizzare soltanto cavi di prolunga omologati.
- Sistemare il cavo di alimentazione (o la prolunga) in modo tale da evitare di inciamparvi.
- Assicurarsi che l'apparecchio e il cavo non vengano in contatto con sorgenti di calore, quali per es. piani di cottura caldi o fiamme libere.
- Accertarsi che l'interruttore, il cavo e la spina non entrino a contatto con acqua.

NORME DI SICUREZZA - Durante l'uso

- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti esterni.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi.
- Collocare il ventilatore sul pavimento, in un luogo dal piano orizzontale.
- Assicurarsi di avere le mani asciutte prima di toccare l'apparecchio, il cavo o la spina.
- Evitare che vengano inseriti oggetti nella colonna in cui alloggia il ventilatore.
- Spegnerne l'apparecchio e disinserire la spina dalla presa se durante l'uso si verificano malfunzionamenti e quando si pulisce l'apparecchio o si è terminato di utilizzarlo.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se esso non è provvisto della griglia anteriore di protezione.
- Estrarre immediatamente la spina dalla presa qualora l'apparecchio sia caduto in acqua e non utilizzare più l'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo e la presa nell'acqua o in altri liquidi.
- L'apparecchio non può essere azionato tramite un temporizzatore esterno, o un sistema indipendente con telecomando.

FUNZIONAMENTO - Avvertenze generali

Questo apparecchio è concepito esclusivamente per l'impiego domestico e non per l'uso professionale.



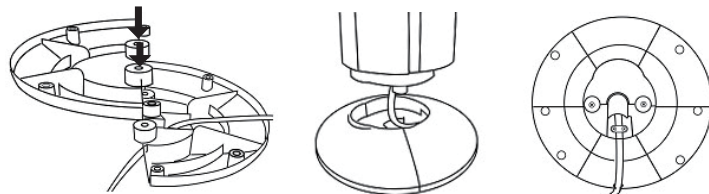
1. Pulsante per la rotazione
2. Tasti per la selezione della velocità
3. Timer
4. Colonna del ventilatore
5. Griglia anteriore di protezione
6. Cavo e spina

FUNZIONAMENTO - Operazioni preliminari al primo utilizzo

Estrarre il ventilatore dalla confezione ed eliminare i componenti della confezione.

FUNZIONAMENTO - Montaggio della base

1. Montare le due metà della base inserendole l'una nell'altra. Verificare che il cavo del ventilatore fuoriesca con la spina dall'apposita apertura presente sulla parte inferiore della base.
2. Fissare la base alla parte inferiore del ventilatore servendosi dei due viti con intaglio.
3. Inserire il cavo nel tacca presente sulla parte inferiore della base.



*Figura 2
Montaggio della base*

FUNZIONAMENTO - ventilazione

⚠ Prima di inserire la spina nella presa di rete, premere azzerare il timer (posizione "OFF"). In tal modo si eviterà che l'apparecchio inizi immediatamente a funzionare.

1. Collocare il ventilatore su una superficie piana, con la griglia anteriore orientata nella direzione in cui si desidera ventilare.
2. Porre in posizione di accesso ("move") il pulsante per la rotazione "stop/move" qualora si desideri fare ruotare il ventilatore. Porre in posizione di spento ("stop") il pulsante per la rotazione "stop/move" qualora si desideri bloccare il ventilatore in una data posizione.
3. Inserire la spina nella presa di corrente.

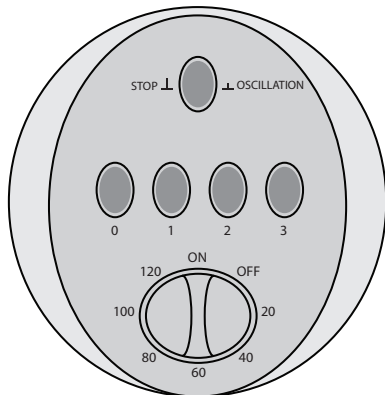


Figura 3 Blocco comando

4. Selezionare la velocità di funzionamento del ventilatore premendo uno dei 3 pulsanti di selezione della velocità.
 - Pulsante "1": funzionamento a bassa velocità.
 - Pulsante "2": funzionamento a velocità normale.
 - Pulsante "3": funzionamento ad alta velocità.
5. Selezionare l'orario di accensione del ventilatore impostando l'apposito timer. Trascorso il periodo di tempo programmato, il ventilatore si spegnerà automaticamente. Qualora non si desideri programmare il timer, porre il timer in posizione "ON".
6. Arrestare il ventilatore premendo il portando il timer in posizione "OFF".

PULIZIA E MANUTENZIONE

Con l'andare del tempo possono formarsi residui di polvere tra i raggi della griglia di protezione del ventilatore e sul blocco pale. Pulire i componenti con una spazzola e/o con un aspirapolvere.

- ⚠ Assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato all'alimentazione di rete mentre lo si pulisce.
- Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno dell'apparecchio.
- Non utilizzare per la pulizia prodotti aggressivi o abrasivi, né utensili taglienti (coltelli o spazzole dure).

SPECIFICHE TECNICHE

Modello: AFT760W/Z
 Potenza: 50W
 Tensione di rete: 220-240V ~ 50Hz

TUTELA DELL'AMBIENTE

- Gettare il materiale di imballaggio, come plastica e cartone, negli appositi contenitori.
- Una volta raggiunta la durata massima del prodotto, non smaltirlo alla stregua dei rifiuti generali, ma portarlo presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Prestare attenzione al simbolo sul prodotto, alle istruzioni per l'uso o all'imballaggio.
- I materiali possono essere riutilizzati come indicato. Grazie al riciclaggio, la trasformazione di materiali o altri metodi di utilizzo di vecchie apparecchiature contribuiscono in modo essenziale alla

- salvaguardia dell'ambiente.
- Rivolgersi al proprio comune per informazioni sul punto di raccolta più vicino.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Di seguito sono riportate le condizioni alle quali l'importatore fornisce la garanzia per il presente apparecchio per un periodo di 60 mesi a decorrere dalla data d'acquisto, a copertura dei difetti di materiale e/o di fabbricazione.

1. Durante la validità di tale periodo di garanzia non verrà addebitato alcun costo di manodopera o di materiale. Le riparazioni effettuate nel corso di validità della garanzia non prolungano la durata della stessa.
2. Le parti difettose o, in caso di sostituzione (cambio), l'apparecchio difettoso stesso divengono automaticamente proprietà dell'importatore.
3. Qualsiasi ricorso alla garanzia dovrà essere accompagnato dalla prova d'acquisto dell'azienda rivenditrice.
4. I ricorsi alla garanzia devono essere eseguiti presso il rivenditore ove l'apparecchio è stato acquistato o presso l'importatore.
5. La garanzia è valida esclusivamente per il primo acquirente e non è trasferibile.
6. La garanzia non si applica ai danni derivanti da:
 - a. incidenti, uso improprio, usura e/o negligenza;
 - b. erronea installazione e/o utilizzo in contrasto con le disposizioni normative, tecniche o di sicurezza vigenti;
 - c. collegamento del prodotto a una tensione di rete diversa da quella indicata nella targhetta di identificazione;
 - d. modifiche non autorizzate;
 - e. riparazioni eseguite da terzi;
 - f. trasporto eseguito in modo improprio privo dell'imballaggio o delle protezioni idonee.
7. Le presenti condizioni di garanzia non si applicano inoltre in caso di:
 - a. perdite che si verificano durante il trasporto;
 - b. rimozione o modifica del numero di serie dell'apparecchio.
8. Sono esclusi dalla garanzia i cavi, le spie luminose, le lampade e i componenti in vetro.
9. La garanzia non riconosce alcun diritto al risarcimento di eventuali danni al di là della mera sostituzione o riparazione delle parti difettose. In nessun caso l'importatore potrà essere ritenuto responsabile per eventuali danni consequenziali o per conseguenze di altro tipo verificatesi a causa delle apparecchiature da questi fornite o a esse correlate.
10. Per reclamare la garanzia, potete rivolgervi al vostro negoziante. Bestron offre anche la possibilità di far riparare l'apparecchio direttamente dal Centro assistenza Bestron. Tuttavia, non spedite mai l'apparecchio senza aver fatto le dovute considerazioni. Il pacco può infatti essere respinto e le eventuali spese sono a vostro carico. Contattate il Centro assistenza e vi diranno come imballare e spedire l'apparecchio.
11. L'apparecchio non è concepito per l'uso professionale.

SERVIZIO

Qualora dovesse verificarsi un guasto è possibile mettersi in contatto con il servizio clienti BESTRON: www.bestron.com/service

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Questo prodotto soddisfa i requisiti e le seguenti norme europee nel campo della sicurezza:

- Direttiva EMC 2004/108/EC
- Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/EC



R. Neyman
Controllo qualità

Felicitaciones por la compra de este ventilador de torre. El ventilador dispone de velocidad variable y control de flujo directo o de rotación. También puede hacer uso del temporizador para ajustar un tiempo de funcionamiento determinado. Una vez transcurrido este tiempo, el ventilador se apaga automáticamente.

NORMAS DE SEGURIDAD - General

- Lea las instrucciones de uso con detenimiento y guárdelas cuidadosamente.
- Utilice este aparato únicamente en la forma que se describe en las instrucciones.
- Utilice sólo los accesorios recomendados por el proveedor. El uso de otros accesorios diferentes puede ocasionar daños al aparato y poner en peligro al usuario.
- Este aparato no puede ser utilizado por niños ni por personas que, debido a alguna limitación física, sensorial o mental, o por falta de experiencia y conocimientos, no puedan manejarlo de forma suficientemente segura, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de una persona que se haga responsable de su seguridad.
- Es preciso vigilar que los niños no jueguen con el aparato.
- Haga reparar el aparato únicamente por personal cualificado. No intente nunca repararlo usted mismo.

NORMAS DE SEGURIDAD - Electricidad y fuentes de calor

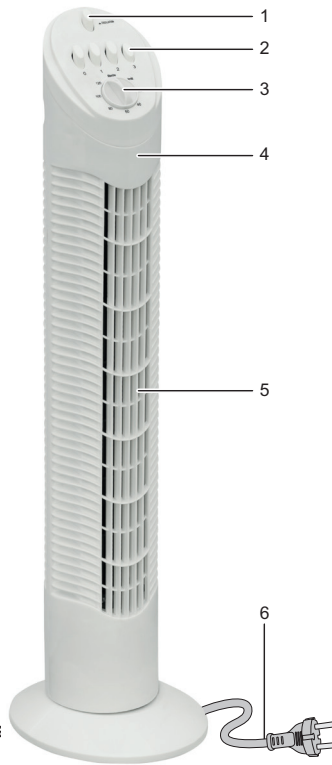
- Antes de utilizar el aparato, verifique que el voltaje de la red corresponda al voltaje indicado en la placa.
- Use una toma de alimentación con conexión a tierra.
- Retire siempre el enchufe de la toma de alimentación cuando no esté utilizando el aparato.
- Al retirar el enchufe de la toma, asegúrese de tirar del enchufe y no del cable.
- Verifique regularmente que el cable del aparato esté en buenas condiciones. No utilice el aparato si el cable está averiado. Haga sustituir el cable deteriorado por personal de servicio cualificado.
- Si usa un cable de extensión, asegúrese de que éste está desenrollado completamente.
- Use únicamente un cable de extensión que tenga la debida aprobación.
- Evite tropezar con el cable (de extensión).
- Asegúrese de que ni el aparato, ni el cable están en contacto con fuentes de calor, por ejemplo, con una placa caliente de la estufa o con fuego abierto.
- Asegúrese de que ni el interruptor, ni el cable, ni el enchufe están en contacto con el agua.

NORMAS DE SEGURIDAD - Durante el uso

- No use nunca este aparato fuera del hogar.
- No utilice el aparato nunca en lugares húmedos.
- Coloque el ventilador en el suelo, sobre una superficie plana.
- Asegúrese de tener las manos secas cuando manipule el aparato, el cable o el enchufe.
- Asegúrese de que ningún objeto pueda introducirse en la torre del ventilador.
- Apague el aparato y retire el enchufe de la toma de alimentación si se presentan fallos durante el uso, cuando quiera limpiarlo, o después de usarlo.
- No use nunca el ventilador si no tiene instalada la rejilla protectora en la parte frontal.
- Cuando el aparato haya caído en el agua, retire directamente el enchufe de la toma de pared. No vuelva a utilizar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato, ni el cable, ni el enchufe en agua o en otro líquido.
- El aparato no se puede poner en funcionamiento mediante un cronómetro externo ni con otro sistema separado con control remoto.

FUNCIONAMIENTO - General

Este aparato está concebido únicamente para uso doméstico, no para uso profesional.



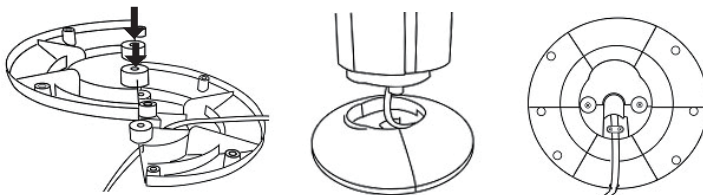
- 1. Botón de oscilación
- 2. Botones para ajuste de la velocidad
- 3. Temporizador
- 4. Bastidor
- 5. Rejilla frontal
- 6. Cable con enchufe

Funcionamiento - Uso por primera vez

Saque el ventilador del embalaje y retire todo el material de embalaje.

FUNCIONAMIENTO - Ensamblaje del pedestal

- 1. Una ambas partes de la base. Asegúrese de que el cable salga por la abertura y que el enchufe quede en la parte inferior de la base.
- 2. Asegure la base a la parte inferior del ventilador con las 3 tornillos de estrella.
- 3. Coloque el cable en el receso en la parte inferior de la base.



*Figura 2
Ensamblaje del pedestal*

FUNCIONAMIENTO - Ventilación

⚠ Coloque el temporizador en la posición 'OFF' antes de introducir el enchufe en la toma de alimentación eléctrica. De esta forma evitará que el aparato empiece a funcionar inmediatamente.

1. Coloque el ventilador sobre una superficie plana, con la rejilla frontal dirigida hacia el lugar que desea ventilar.
2. Ajuste el botón de oscilación en la posición OSCILLATION (encendido) si desea hacer rotar el ventilador. Ajuste el botón de oscilación en la posición STOP (apagado) si desea ajustar el ventilador en una posición fija.
3. Introduzca el enchufe en la toma de pared.

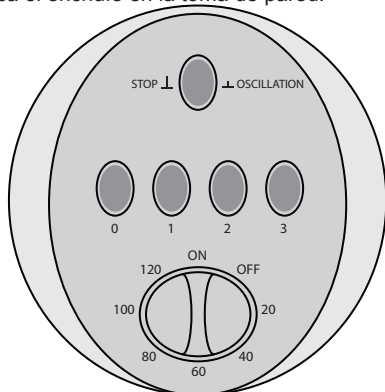


Figura 3 Caja de mando

4. Ajuste la velocidad del ventilador presionando uno de los tres botones ubicados en la caja de mando. Posición '1': el ventilador gira lentamente. Posición '2': el ventilador gira a velocidad normal. Posición '3': el ventilador gira rápidamente.
5. Ajuste el temporizador por el lapso de tiempo que desea que el ventilador permanezca funcionando. Una vez transcurrido este tiempo, el ventilador se apaga automáticamente. Si no desea hacer uso de esta función, coloque el botón del temporizador en la posición 'ON'.
6. Detenga el funcionamiento del ventilador colocando el temporizador en la posición 'OFF'.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Con el tiempo se puede acumular polvo entre la rejilla o en las aspas. Pruebe primero a limpiar el polvo con un cepillo o con la aspiradora.

- Asegúrese de que el aparato no está conectado a la red de alimentación eléctrica cuando vaya a limpiarlo.
- Asegúrese de que la humedad no entra al interior del aparato.
- No use limpiadores fuertes ni abrasivos, ni objetos con filo (como cuchillos o cepillos con cerdas duras) para limpiar el aparato.

FICHA TÉCNICA

Tipo:	AFT760W/Z
Potencia:	50W
Tensión de la red:	220-240V ~ 50 Hz

MEDIO AMBIENTE



- Tire el material de embalaje, como plástico y cajas, en los contenedores destinados para ello.
- No tire este producto al final de su vida útil con los residuos domésticos normales, en su lugar llévalo a un centro de recolección para reutilización de aparatos eléctricos y electrónicos. Tenga en cuenta el símbolo que aparece en el aparato, el manual de instrucciones o el embalaje.
- Los materiales pueden reutilizarse como se ha indicado. Su ayuda para reutilización, procesamiento de materiales u otras formas de utilización de aparatos viejos es una contribución

- importante a la conservación de nuestro medio ambiente.
- Infórmese con las autoridades sobre los puntos de recolección en su localidad.

DISPOSICIONES DE GARANTÍA

Bajo las siguientes condiciones, y durante un período de 60 meses contado a partir de la fecha de compra, el importador otorgará garantía de este aparato por defectos ocasionados por deficiencias en la fabricación o en los materiales.

1. Durante el período de garantía mencionado no se cobrarán los costes de la mano de obra ni el material. Una reparación que tenga lugar durante el período de garantía no prolonga dicho período.
2. En caso de reemplazo, las piezas defectuosas o los aparatos defectuosos mismos pasarán automáticamente a propiedad del importador.
3. Toda reclamación por garantía deberá ir acompañada de la factura de compra de la empresa.
4. Toda reclamación por garantía deberá hacerse al distribuidor donde ha sido comprado el aparato o al importador.
5. La garantía es válida únicamente para el comprador y no es susceptible de transferencia.
6. La garantía no cubre los daños ocasionados por:
 - a. accidentes, mala utilización, desgaste y/o descuido;
 - b. mala instalación y/o uso en contradicción con las normas técnicas o de seguridad legales vigentes;
 - c. conexión a una red eléctrica cuyo voltaje no corresponde al voltaje indicado en la placa;
 - d. una modificación no autorizada;
 - e. una reparación ejecutada por terceros;
 - f. negligencia en el transporte del aparato sin el embalaje o protección adecuados.
7. No podrá apelarse a estas disposiciones de garantía en los siguientes casos:
 - a. pérdida ocurrida durante el transporte;
 - b. remoción o modificación del número de serie del aparato.
8. La garantía no cubre los cables, las bombillas, ni las partes de cristal.
9. La garantía no concede derecho a reclamar indemnización alguna por daños, diferente a la sustitución o reparación, respectivamente, de las partes defectuosas. El importador no podrá ser responsabilizado por daños consecuenciales o por cualquier otra clase de efectos causados por el aparato suministrado por él o que guarden relación con el mismo.
10. Para hacer valer la garantía. Puede acudir a la tienda donde compró el producto. Bestron también ofrece la posibilidad de entregar el aparato directamente al servicio técnico Bestron para su reparación. Pero no podrá enviarlo de cualquier manera. El paquete podría ser rechazado y los costes asociados correrían de su cuenta. Póngase en contacto con el servicio técnico, donde le indicarán cómo debe embalar y enviar el aparato.
11. Este aparato no es apto para uso profesional.

SERVICIO

Si se presenta un fallo inesperado, puede ponerse en contacto con el departamento de servicios de BESTRON: www.bestron.com/service

Certificación de conformidad (CE)

Este producto satisface las disposiciones de las siguientes directivas de la Unión Europea en el marco de la seguridad:

- Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/EC
- Directiva de bajo voltaje 2006/95/EC



R. Neyman
Control de calidad





AFT760W/Z
v 141230-01